

„Adobe Acrobat Sign“ papildomos naudojimo sąlygos

Įsigalioja 2023 m. spalio 15 d. Pakeičia visas ankstesnes versijas.

Šiomis papildomomis sąlygomis nustatoma, kaip jūs naudojate „Adobe Acrobat Sign“, jos pagal nuorodą įtrauktos į „Adobe“ bendrąsias naudojimo sąlygas („**Bendrosios sąlygos**“), esančias www.adobe.com/go/terms_lt (šios Papildomos sąlygos ir Bendrosios sąlygos kartu vadinamos „**Sąlygomis**“). Iš didžiųjų raidžių rašomiems terminams, kurių apibrėžimai čia nepateikiami, taikomos Bendrosiose sąlygose pateiktų apibrėžimų reikšmės. Nuorodos į „Paslaugas“ šiose Papildomose sąlygose reiškia „Adobe Acrobat Sign“ elektroninio parašo paslaugas.

1. Apibrėžtys.

1.1 „**Audito žurnalas**“ – tai tam tikra mūsų įrašyta informacija, susijusi su konkrečiu Elektroninio dokumento, apdoroto naudojant Paslaugas, pasirašymo darbo seka. Audito žurnale gali būti Elektroninio dokumento sukūrimo, išsiuntimo, pasirašymo, atmetimo ar kitokio pakeitimo laikas ir data arba Galutinio naudotojo geografinė padėtis, nustatyta pagal naršyklę ar įrenginį.

1.2 „**Kliento duomenys**“ – tai bet kokie duomenys ar informacija, kurių nepateikėme ir kuriuos jūs ar Galutiniai naudotojai importavo į Paslaugas arba perdavė per savo paskyrą.

1.3 „**Elektroninis dokumentas**“ – tai bet kuris į Paslaugas įkeltas ar importuotas dokumentas.

1.4 „**Galutinis naudotojas**“ – tai asmuo ar įmonė, gaunanti, peržiūrinti, priimanti, pasirašanti, patvirtinanti, perduodanti ar įgaliojanti trečiąją šalį atlikti veiksmą arba susijusi su Paslaugomis kitu būdu.

1.5 „**Ataskaita**“ – tai bet koks Paslaugų sugeneruotas grafinis ar skaitmeninis Kliento duomenų rodmuo, pasižymintis „Adobe“ priklausančiu dizainu, išvaizda ar ypatumais, įskaitant Audito žurnalus.

1.6 „**Operacija**“ – tai kiekvienas kartas, kai Elektroninis dokumentas ar susijusių Elektroninių dokumentų grupė (iki 10 MB arba 100 psl.) išsiunčiami Galutiniam naudotojui naudojantis Paslaugomis. Operacijos – tai vartojimo reikmenys, apibrėžti VIP sąlygose.

1.7 „**VIP sąlygos**“ – tai „Adobe Value Incentive Plan“ taisyklės ir nuostatos, pateiktos adresu http://www.adobe.com/go/vip-terms_lt.

2. Terminas ir nutraukimas.

2.1 Šios Papildomos sąlygos bus taikomos, kol jūs nenutrauksite arba mes nenutrauksime naudojimo, kaip nustatyta Sąlygose. Be Bendrosiose sąlygose nurodytų nutraukimo teisių, mes galime nutraukti šių Papildomų sąlygų galiojimą, jei savo nuožiūra nustatome, kad jūsų Paslaugų paskyra naudojasi neįgalios trečiosios šalys.

2.2 Papildomai „išlikimo“ nuostatomis Bendrosiose sąlygose, nuostatos, susijusios su laikotarpiu ir nutraukimu, Kliento duomenų saugojimu ir išlaikymu, Skaitmeniniais sertifikatais ir jūsų įsipareigojimais, siejamais su galutinių naudotojų asmenine informacija, išlieka bet kuriuo šių Sąlygų galiojimo pabaigos arba nutraukimo atveju.

3. Galutinių naudotojų asmeninė informacija.

3.1 **Jūsų atsakomybė.** Pagal mūsų ir jūsų susitarimą jūs esate visiškai atsakingi už visą dėl Paslaugų naudojamą ir teikiamą Galutinių naudotojų asmeninę informaciją. Jūs privalote:

(A) laikytis visų duomenų apsaugos ir privatumo įstatymų bei reglamentų, taikomų asmeninei Galutinių naudotojų informacijai, įskaitant, jei reikia, sutikimo gavimą ir palaikymą; ir

(B) ginti mus, atlyginti mūsų patirtą žalą ir atleisti mus nuo bet kokios materialinės atsakomybės, jei Trečioji šalis arba Galutinis naudotojas pareiškia mums pretenziją, pateikia ieškinį arba iškelia bylą dėl bet kokio veiksmo arba neveiklumo, susijusio su tokia Galutinių naudotojų asmenine informacija.

3.2 **Galutinių naudotojų slapto pobūdžio asmeninė informacija.** Bendrųjų sąlygų skyrius „Slapta asmeninė informacija“ netaikomas jūsų nusiunčiamiems failams arba apdorojamiems naudojantis Paslaugomis. Naudodamiesi Paslaugomis:

(A) tik jūs esate atsakingas už visų taikomų privatumo įstatymų ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių neskelbtinos asmeninės informacijos tvarkymą, laikymąsi; mes, kaip jūsų paslaugų teikėjas, galime suteikti tam tikrų funkcijų Paslaugose, kad padėtume jums laikytis reikalavimų, tačiau jūs esate atsakingas už suderinamų funkcijų įgyvendinimą;

(B) prisiimate visą atsakomybę už 1998 m. Vaikų privatumo apsaugos internete įstatymo (angl. „Children’s Online Privacy Protection Act“, „COPPA“) laikymąsi, jei taikoma, įskaitant asmenų iki trylikos metų amžiaus informacijos nerinkimą, prieš tai negavus jų tėvų sutikimo;

(C) negalite rinkti, tvarkyti ar saugoti jokios saugomos informacijos apie sveikatą nei elektroniniu, nei kitokiu būdu, remiantis Sveikatos draudimo portatyvumo ir atskaitomybės aktu (angl. „Health Insurance Portability and Accountability Act“, „HIPAA“) ir Sveikatos informacinės technologijos ekonominei gerovei ir klinicinei sveikatai užtikrinti (angl. „Health Information Technology for Economic and Clinical Health“, „HITECH“), nebent esate sudarę Verslo partnerio sutartį su „Adobe“;

(D) jūs prisiimate visą atsakomybę už Mokėjimo kortelių duomenų apsaugos standarto (angl. „Payment Card Industry Data Security Standard“, „PCI DSS“), jei taikoma, laikymąsi. Klientui draudžiama naudoti Paslaugas Kortelės turėtojo duomenims ir Slapto pobūdžio tapatybės nustatymo duomenims, įskaitant Kortelės kontrolinį kodą ar Vertę po tapatybės nustatymo, saugoti, net jei šie duomenys būtų užšifruoti. Šiame skirsnyje didžiosiomis raidėmis rašomi terminai, kurie nėra apibrėžti Sąlygose, yra apibrėžti PCI DSS.

3.3 Galutiniams naudotojams siunčiami el. laiškai. „Adobe“, kaip jūsų atstovas, jūsų vardu ir naudai siunčia Galutiniams naudotojams operacijų el. laiškus dėl Paslaugų. Už šiuos el. laiškus ir jų turinį visą atsakomybę prisiimate jūs.

4. Licencijos suteikimas.

4.1 Licencijos suteikimas jums. Jums laikantis visų taikomų sąlygų ir mokant numatytas įmokas, licencijos galiojimo metu jums suteikiame neperleidžiamą, neišskirtinę ir visame pasaulyje galiojančią licenciją: a) pasiekti Paslaugas per atitinkamas sąsajas; b) naudoti ir platinti Ataskaitas jūsų verslo viduje, naudojant Paslaugas tik vidinių operacijų reikmėms.

A. Priskirtojo naudotojo licencija. Jei jūsų taikomoje pardavimo dokumentacijoje nenustatytas kitoks Operacijų apribojimas, kiekvienas licencijuotas vartotojas gali siųsti iki 150 Operacijų per 12 mėnesių licencijos galiojimo laikotarpį. Visų licencijuotų vartotojų konkrečios kliento paskyros Operacijos sujungiamos ir neperkeliamos į kitą 12 mėnesių licencijos laikotarpį.

B. Operacijų licencijavimas. Klientams, licencijuojamiems kiekvienai operacijai, licencijos galiojimo laikotarpiu bus suteikta prieiga prie Paslaugų ir licencijuotų operacijų, o licencijos galiojimo metu jų panaudotos operacijos, viršijančios licencijuotas operacijas, turi būti nusipirktos iš anksto. „Licencijuotos operacijos“ reiškia Operacijų kiekį, kurį klientas licencijavo naudoti licencijos galiojimo laikotarpiu. Klientas sutinka, kad Licencijuotų operacijų kiekis yra Operacijų kiekis, kurį klientas planuoja naudoti licencijos galiojimo laikotarpiu. Jei licencijos galiojimo laikotarpiu faktinis panaudojimas viršija Licencijuotas operacijas, klientas turi teisę pateikti papildomų Operacijų užsakymą.

C. Vyriausybės prenumerata. Vyriausybės klientų, užsiprenumeravusių Paslaugas („Vyriausybės prenumeratą“), Operacijas gali naudoti bet kurie licencijuoti jūsų organizacijos vartotojai. Yra skirtingi Vyriausybės prenumeratų lygiai, kiekviename iš jų nurodytas maksimalus Operacijų skaičius, kurį galima naudoti jūsų prenumeratos laikotarpiu. Kiekvieną prenumeratos terminą galite siųsti ne daugiau Operacijų, negu nurodyta taikomoje pardavimo dokumentacijoje. Nepaisant VIP sąlygų kalbos, sudedamos visų licencijuotų šios tam tikros kliento paskyros vartotojų Operacijos.

4.2 Kliento licencijos suteikimas. Licencijos galiojimo metu suteikiame jums ir mūsų pavaldžiosioms įmonėms neišskirtinę, visame pasaulyje galiojančią, neapmokestinamą licenciją naudoti, kopijuoti, perduoti, sublicencijuoti, indeksuoti, modeliuoti, saugoti ir rodyti Kliento duomenis tik tiek, kiek reikia tam, kad jums būtų teikiamos Paslaugos ir Ataskaitos bei galėtume naudotis savo teisėmis, nustatytomis Sąlygose. Jūs suteikiame jums ir mūsų filialams neišskirtinę, nenutrūkstamą, visame pasaulyje galiojančią ir neapmokestinamą licenciją naudoti, kopijuoti, perduoti, skelbti, rodyti, platinti ir kaupti (įskaitant derinius su panašiais kitų mūsų ir mūsų filialų klientų duomenimis) bet kokią anoniminę iš jūsų naudojimosi Paslaugomis gautą informaciją. Į tokius anoniminius duomenis neįeina jūsų ar Galutinių naudotojų asmeninė informacija arba bet kokie iš Elektroninio dokumento turinio gauti duomenys.

4.3 Regioniniai paslaugų apribojimai. Jei konkrečiai „Adobe“ negaliojo naudoti Draudžiamoje šalyje, jūs negalite naudoti „Acrobat Sign“ jokioje Draudžiamoje šalyje. „Draudžiama šalis“ reiškia Kinijos žemyninę dalį, Rusiją ir bet kurią kitą šalį, kur prieigą ar naudojimą draudžia vietiniai įstatymai.

5. Klientų naudojimasis. Galite naudotis Paslaugomis išskirtinai savo verslo reikmėms ir negalite perduoti savo Paslaugų slaptažodžio jokioms trečiosioms šalims. Sutinkate, kad pasiekdami Paslaugas ir naudodamiesi jomis veiksite pagal konkrečios šalies, regiono ar srities įstatymus, politikas ir reglamentus bei užtikrinsite, kad jų laikotės. Jūs sutinkate, kad pasikliausite nepriklausomu teisės patarėju, kad nuspręstumėte dėl elektroninių parašų legalumo ir įgyvendinimo galimybes.

6. Galutinio naudotojo sąlygos. Naudojimasis Paslaugomis įpareigoja kiekvieną Galutinį naudotoją sutikti su naudojimo sąlygomis, pateiktomis naudojantis Paslaugomis ir galinčiomis apimti Kliento atskleidimo ir Sutikimo sąlygas, šiuo metu pasiekiamas adresu <http://secure.echosign.com/public/static/consumerDisclosure.jsp>.

7. Kliento duomenų kaupimas ir laikymas. Mes kaupsime Kliento duomenis tol, kol šie neviršys jūsų paskyros leistos vietos saugykloje, jei tokia yra numatyta. Mes galime numatyti pagrįstus Kliento duomenų naudojimo ir saugyklos apribojimus, pavyzdžiui, dydžio, saugyklos talpos ir kitus techninius apribojimus. Kliento duomenys gali būti ištrinti, jei laiku nesumokėsite reikiamų įmokų arba jei to reikalautų įstatymai. Tuo atveju, jei ištrintume Kliento duomenis pagal šį skyrių, komercinei logikai neprieštaraujančiais būdais suteiksime jums galimybę iškelti Kliento duomenis iš Paslaugų, nebent tai būtų draudžiama pagal įstatymus. Sutinkate, kad tik jūs esate atsakingi už visų atitinkamų dokumentų saugojimo įstatymų bei potvarkių laikymąsi, įskaitant visus įsipareigojimus pranešti trečiosioms šalims apie dokumentų saugojimą ar ištrynimą.

8. Klientų saugumas ir vykdymas.

8.1 Jūsų atsakomybė. Jūs atsakote už Paslaugų saugumo ypatybių konfigūravimą ir naudojimą tokiu būdu, kad jis atitiktų jūsų įsipareigojimus Galutiniams naudotojams dėl privatumo, saugumo bei duomenų apsaugos įstatymų ir potvarkių. Jūs atsakote už naudojantis Paslaugomis Galutiniams naudotojams išsiųstų, iš Paslaugų atsisiųstų arba naudojantis Paslaugų trečiosios šalies integravimo funkcija į ne „Adobe“ sistemą perkeltų Elektroninių dokumentų saugumą. Mes neatsakome už dėl neįgalios prieigos prie jūsų paskyros arba jūsų Turinio padarytą žalą, jei nesilaikote saugios savo paskyros slaptažodžio susikūrimo, valdymo ir apsaugos tvarkos. Mes palaikysime komercinei logikai neprieštaraujančias administracines, fizines ir technines apsaugos priemones, kad būtų užtikrintas jūsų Turinio, kurį galime tiesiogiai kontroliuoti Paslaugose, saugumas, konfidencialumas ir vientisumas.

8.2 Atitikties sertifikatai. Paslaugų atitikties sertifikatus galite rasti adresu <https://www.adobe.com/trust/compliance/compliance-list.html> arba įpėdinės svetainėje. Jei reikalaujama, kad jūsų Turinys būtų tvarkomas ar saugomas laikantis konkrečių atitikties sertifikatų, standartų ar reglamentų reikalavimų, galite naudoti Paslaugas tam turiniui apdoroti ar saugoti tik tuo atveju, jei reikalaujami atitikties sertifikatai, standartai ar taisyklės yra išvardyti aukščiau nurodytoje svetainėje. Išvardytiems atitikties sertifikavimams, standartams arba reglamentams galite turėti galimybę naudoti Paslaugas tokiu būdu, kuris padeda jums įvykdyti jūsų teisinius įsipareigojimus, įskaitant, bet neapsiribojant, kiek tai susiję su paslaugos teikėjų naudojimu. Jūs esate visiškai atsakingi už (a) patikrinimą, ar Paslaugos ir tai, kaip jūs naudojate Paslaugas, atitinka visus reikalavimus, taikomus jums ir (arba) jūsų Turiniui ir naudojimo atvejams; ir (b) už visų ir bet kurių teisinių įsipareigojimų ir reikalavimų, taikomų jūsų Turiniui ir naudojimo atvejams, laikymąsi.

8.3 „Premium“ pasirašiusiojo autentifikavimo metodai. Jei naudojate žiniomis pagrįstus, telefono ar valstybinės institucijos išduoto ID autentifikavimo metodus („Premium“ pasirašiusiojo autentifikavimo metodai“), suprantate, kad šie „Premium“ pasirašiusiojo autentifikavimo metodai nėra skirti reguliuojamo naudojimo atvejams, ir sutinkate, kad tik jūs esate atsakingi už patvirtinimą, kad bet koks „Premium“ pasirašiusiojo autentifikavimo metodas tinka jūsų numatytam naudojimo atvejui.

8.4 Ribojimas. Jūs sutinkate bendradarbiauti su „Adobe“, kad sukurtumėte planą, kaip valdyti dėl jūsų naudojimo atsirandančius sistemos išteklių paklausos šuolius („Šuoliai“). Jei nebendradarbiaujama, jūs sutinkate, kad „Adobe“ gali apriboti ar kitu būdu išdėstyti jūsų Operacijas eilėje, kad būtų galima valdyti tokius Šuolius.

9. Skaitmeniniai sertifikatai. Paslaugos gali apimti technologiją, leidžiančią įtraukti skaitmeninius parašus į PDF dokumentus, naudojant skaitmeninius sertifikatus. Paslaugoms taip pat gali būti taikomas sertifikavimo parašas PDF dokumentams kaip jų teisėto naudojimo ir kilmės įrodymas naudojant „Adobe“ priklausančius skaitmeninius sertifikatus. Jūs negalite pasiekti, bandyti pasiekti, apeiti, valdyti, išjungti, sugadinti, pašalinti, naudoti ar platinti tokių sertifikatų ar jų atitinkamų šifravimo raktų jokiais tikslais.

10. „Aadhaar“ el. parašo paslaugos. Jei esate „Acrobat Sign Solutions“ klientas Indijoje, naudojantis „Aadhaar“ el. parašo paslaugas, tada skyriai

10.1 iki 10.3 bus taikomi jūsų „Acrobat Sign Solutions“ naudojimui.

10.1 Kartu su jūsų „Acrobat Sign Solutions“ naudojimu „Adobe“ (per savo filialą „Adobe India“) pateikia jums ir jūsų Galutiniams naudotojams parinktį autentifikuoti savo elektroninius parašus naudojant „Aadhaar e-KYC“ paslaugas („Aadhaar“ el. parašo paslaugos“).

10.2 Jei pasirenkate naudoti „Aadhaar“ el. parašo Paslaugas, „Aadhaar“ el. parašo naudojimą reguliuojančios sąlygos pateikiamos čia: https://www.adobe.com/content/dam/cc/en/legal/terms/enterprise/pdfs/Services-Terms-Adobe-Sign-Aadhaar-en_IN_20200902.pdf („Aadhaar“ el. parašo Paslaugų sąlygos“) bus automatiškai taikomos be jokių tolesnių bet kurios šalies veiksmų. „Aadhaar“ el. parašo paslaugų teikimo sąlygas sudarys atskira sutartis tarp jūsų ir „Adobe India“. Jūs atsakote už visus duomenis, kuriuos jūs ar jūsų galutinis naudotojas įveda į „Aadhaar“ el. parašo paslaugas, joms pateikia ar naudoja su jomis susijusiu tikslu. Jei kiltų prieštaravimų tarp šių Sąlygų ir „Aadhaar“ el. parašo paslaugų sąlygų, pirmenybė bus teikiama „Aadhaar“ el. parašo paslaugų teikimo sąlygoms, nes jos susijusios su jūsų „Aadhaar“ el. parašo paslaugų naudojimu.

10.3 Jūs atsakingi už nustatymą, kurios pastabos, sutikimai ir valdikliai reikalingi, kad būtų užtikrinta atitiktis įstatymams, standartams, reglamentams arba įsipareigojimams, kurių galite turėti savo Galutinių naudotojų atžvilgiu. Šie įsipareigojimai apima įsipareigojimus, atsirandančius pagal (a) 2000 m. (Indijos) informacinių technologijų įstatymą su visais pakeitimais; (b) 2019 m. asmens duomenų apsaugos įstatymą (įsigaliojus) su visais pakeitimais; (c) 2016 m. „Aadhaar“ (tikslinio finansinių ir kitų subsidijų, paramos ir paslaugų teikimo) įstatymą ir 2016 m. „Aadhaar“ (Autentifikavimo) reglamentus su visais pakeitimais; ir (d) visus taikomus nurodymus, direktyvas, politiką ir vadovus, išleistus Indijos unikalaus identifikavimo institucijos ir Sertifikavimo institucijų kontrolieriaus, siejamus su „Aadhaar“ el. parašo paslaugomis.

11. „Document Cloud“ debesies konsultavimo paslaugų prenumerata. Jei gaunate „Document Cloud“ konsultavimo paslaugų prenumeratą iš „Adobe“, tada, kai gausite profesionalias paslaugas, bus taikomos šios 11.1–11.5 skiltys.

11.1 Apibrėžtys.

A. „Profesionalios paslaugos“ reiškia bet kokias konsultacijas, mokymus, diegimą ar technines paslaugas, kurias jums teikia „Adobe“, įskaitant visas „Document Cloud“ konsultavimo paslaugų prenumeratos paslaugas (DC CSS) ir visas „Adobe“ konsultavimo paslaugas (taip pat vadinamas „ACS“).

11.2 Pateikčių licencija.

A. Neribodama ir nekeisdama jokios jums suteiktos Paslaugų licencijos, „Adobe“ suteikia jums neišskirtinę, nesublicencijuojamą ir neperleidžiamą licenciją naudoti medžiagą, kurią sukūrė ir pateikė „Adobe“ profesionalių paslaugų teikimo metu („Pateiktys“) tik paslaugoms naudoti jūsų tiesioginių verslo tikslų naudai licencijos galiojimo laikotarpiu.

B. „Adobe“ pasilieka visas teises, nuosavybės teises ir interesus (įskaitant intelektualiosios nuosavybės teises) Pateikčių atžvilgiu. Jei dalyvaujate kuriant ar modifikuojant bet kurią „Adobe“ technologiją ar Pateiktis, jūs neatšaukiamai perleidžiate „Adobe“ visas teises, nuosavybės teises ir interesus (įskaitant intelektualiosios nuosavybės teises) į „Adobe“ technologiją ar Pateiktis. „Adobe“ gali laisvai naudoti konfidencialios informacijos likučius bet kokių tikslų, kur „likučiai“ reiškia konfidencialią informaciją, atskleistą neapčiuopiama forma, kuri gali būti išsaugota „Adobe“ atstovų atmintyje.

11.3 Darbo mokesčiai ir prievolės. „Adobe“ yra atsakinga už visus mokesčius ir visus įdarbinimo įsipareigojimus, kylančius dėl darbuotojų ir rangovų įdarbinimo profesionalioms paslaugoms teikti.

11.4 Garantija. „Adobe“ garantuoja, kad profesionalios paslaugos bus teikiamos profesionaliai ir tinkamai. Turite raštu pranešti „Adobe“ apie bet kokią šios garantijos pažeidimą per 30 dienų nuo tokių profesionalių paslaugų suteikimo. Tiek, kiek leidžia įstatymai, vienintelė ir išskirtinė jūsų teisių gynimo priemonė už šios garantijos pažeidimą ir vienintelė „Adobe“ atsakomybė pagal šią garantiją arba su ja susijusi yra atitinkamų profesionalių paslaugų pakartotinis suteikimas.

11.5 Subrangovų naudojimas. Jūs sutinkate, kad „Adobe“ gali pasitelkti subrangovus teikdama profesionalias paslaugas. Jei „Adobe“ sudaro subrangos sutartis dėl bet kokių įsipareigojimų, susijusių su profesionaliomis paslaugomis, „Adobe“ nebus atleista nuo įsipareigojimų jums pagal šią Sutartį.